

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 94 (1987)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Wir sind die Tochterfirma eines grösseren dänischen Konzerns mit Produktionsstätten auf Jütland. Unsere Werke stellen Polypropylen-Fasern und Teppichgarne her und zählen auf diesem Gebiet zu den führenden Produzenten in Europa. Wir verkaufen diese Produkte in Mitteleuropa. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen **Textilkaufmann** als

## Verkaufsleiter

Wir stellen uns dabei einen jüngeren Kandidaten zwischen 25 und 40 Jahren vor, der neben sehr guten Sprachkenntnissen Englisch und Französisch sowie nach Möglichkeit auch über gute Branchenkenntnisse verfügt. Ideal wäre der Abschluss einer Textilfachschule.

Wir bieten Ihnen neben einem fortschrittlichen Arbeitsplatz auch grosszügige Sozialleistungen sowie ein den Leistungen angepasstes Salär. Zudem verfügen Sie über einen eigenen Firmenwagen.

Falls Sie die ausgeschriebene Stelle interessiert, bitten wir Sie, uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto einzureichen oder rufen Sie uns an. Herr Hofmann steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

## Jacob Holm AG.

Augensteinerstrasse 6  
CH-4153 Reinach 1  
Telefon 061/76 25 50

Dynamischer und vielseitiger Textilbetrieb im zentralen Mittelland sucht zum Eintritt nach Übereinkunft

## Schichtmeister

Fachrichtung Spinnerei/Zwirnerei/  
Spulerei

Erwünscht sind:

- Textilmechanikerlehre und/oder  
Textilfachschule
- Führungsqualitäten
- Italienischkenntnisse

Moderne Anstellungsbedingungen

Bewerber wollen sich schriftlich melden unter Chiffre 3655 Zm, Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

## IHRE WUNSCHPOSITION!

Unser Kunde, ein im Markt sehr erfolgreiches Unternehmen der **Textilindustrie**, sucht durch uns den

## BETRIEBSLEITER

**Ihre Aufgaben** sind die Leitung des Bereiches Vorwerke und Weberei mit der Verantwortung für Ihre Mitarbeiter, die Qualität und die Wirtschaftlichkeit.

Wir erwarten umfassende Fachkenntnisse, betriebswirtschaftliches Denken und ausgeprägte Führungspersönlichkeit.

SIND SIE HERAUSGEFORDERT?

Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen (mit Handschriftprobe und Sperrvermerken) und verlangen Sie ein Informationsgespräch mit unserem Auftraggeber. Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen.

# A. LEMMENMEIER

Oberdorfstrasse 191  
CH-5525 Fischbach-Göslikon  
Telefon 057-229515

PERSONALMARKETING · AUSBILDUNG · WIRTSCHAFTSBERATUNG

## **zeller + zollinger**

Unser Auftraggeber ist ein gut fundiertes Pionierunternehmen der Textilindustrie, welches sich immer wieder als Schrittmacher für neue Technologien hervortut.

Für diese Firma suchen wir einen

### **Textil-Techniker (oder -Ing.)**

als Gruppenleiter zur Ergänzung des Entwicklungs-Teams, da der bisherige Stelleninhaber intern befördert worden ist. Das Aufgabengebiet umfasst die Entwicklung, Betreuung und Qualitätssicherung von Textil- und Kunststoffprodukten.

Das Unternehmen bietet überdurchschnittliche Entwicklungs- und Entfaltungsmöglichkeiten sowie interne und externe Weiterbildung in Permanenz.

Das Unternehmen erwartet von Ihnen Teambereitschaft, zielorientiertes Arbeiten, Ideenreichtum, Leistungsbewusstsein und Flair für praxisbezogene Problemlösungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder telefonische Kontaktnahme unter Ref. Nr. 3028. Anschliessend gibt Ihnen Herr W. Zeller auf Wunsch Gelegenheit zu einer persönlichen Orientierung und leitet Ihre Unterlagen erst mit Ihrem ausdrücklichen Einverständnis an den Auftraggeber weiter.

#### **Zeller + Zollinger**

Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73  
Ref. Nr. 3028

Mitglied 

Wir sind ein renommiertes, im internationalen Markt tätiges Unternehmen auf dem Gebiet der Papiermaschinenbespannung. Dieser Industriezweig gehört zur Textilbranche.

Wir suchen einen

### **Textilingenieur/ -Techniker**

als zukünftigen Leiter unserer Abteilung Forschung und Entwicklung.

Wir erwarten Fachkenntnisse und Erfahrung in der Textilbranche sowie Kreativität, Selbständigkeit und Einsatz. Für gelegentliche Auslandsreisen, um die Entwicklung vor Ort mitverfolgen zu können, sind Englischkenntnisse von Vorteil.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre Kontaktnahme oder detaillierte Bewerbung an Herrn H. J. Müri.

Ihre Bewerbung wird streng vertraulich behandelt.

#### **Conrad Munzinger & Cie. AG**

Filztuchfabrik  
Solothurnerstrasse 65  
4600 Olten  
Telefon (062) 32 62 62

## Die offene Stelle

Wenn Sie eine neue, herausfordernde Tätigkeit suchen, wenn Sie CIM und PPS kennen, und wenn Sie am Aufbau, der Einführung und der anschliessenden Betreuung eines PPS-Systems interessiert sind, so bitten wir um Ihre Bewerbung.

Der Schwerpunkt der Aufgabe liegt anfänglich auf PPS einschliesslich der Evaluation eines dafür geeigneten Computer-Systems und in der Integration der vorhandenen EDV. Später wird die Vernetzung unseres Systems mit Anlagen ausser Haus folgen.

Einem **EDV-Fachmann** mit überdurchschnittlichen Kenntnissen in Betriebsorganisation und CIM, oder einem **Planungsfachmann** mit Betriebspraxis und EDV-Erfahrung, wird die Aufgabe an der neuen Schaltstelle in unserer Firma viel bieten. Pioniergeist und die Fähigkeit, vorhandene und neue Kenntnisse in der Praxis zu verwerten, sind erforderlich, um diese Position erfolgreich einzunehmen.

Bitte informieren Sie sich bei uns weiter oder senden Sie uns Ihre Dienstofferte.

**Haener AG Brislach**  
4225 Brislach  
Telefon 061 80 12 58, intern Nr. 13



MÜLLER SEON  
SWISS FABRIC

Wir sind ein sehr erfolgreiches, modern eingerichtetes Textilunternehmen und befassen uns mit der Herstellung, Veredlung und dem weltweiten Vertrieb von hochwertigen, modischen Baumwollgeweben für die Damen- und Herrenoberbekleidung.

Zur Unterstützung unseres Betriebsleiters Weberei und des Verfahrenstechnikers Weberei suchen wir

## Textilassistentin

welcher wir folgendes Aufgabengebiet übertragen möchten:

- Auswertung von Daten für die Qualitäts-Sicherung und Leistungsbewertung
- Durchführung von messtechnischen Untersuchungen und Stillstandsmaßnahmen
- Stellvertretungen in Produktionsabteilungen

Wenn Sie eine entsprechende Ausbildung mitbringen, evtl. auch schon etwas praktische Erfahrung gesammelt haben und vielleicht über Schreibmaschinen-Kenntnisse verfügen, freut sich Frau E. Brändle auf Ihren Anruf.

R. MÜLLER & CIE. AG  
BUNTWEBEREI UND VEREDLUNG  
5703 SEON · TEL. 064 / 55 01 11



LANGENTHAL

Als international bekannte Weberei, die hochstehende Produkte vor allem für die Transportindustrie weltweit vertreibt, suchen wir den verantwortlichen

## Leiter Qualitätssicherung

**Aufgabengebiet:**  
Qualitätssicherung; Auswerten und Umsetzen von Prüfverfahren; Artikelfreigabe; Verfassen von Prüfberichten; Labor, Reklamationswesen.

Wir bieten eine herausfordernde Stelle (direkt der Geschäftsleitung unterstellt) in einem jungen Team.

Sind Sie Textiltechniker, der auch Englisch und Französisch beherrscht? Durchsetzungsvermögen, Belastbarkeit und Teamfähigkeit sollten auch zu Ihren Stärken zählen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit Handschriftprobe (Ref. 215).

## Möbelstoffe Langenthal AG

CH-4900 Langenthal  
Telefon 063 29 71 71

*Stehli*

Mode ist unser Metier

Wir sind erfolgreich im internationalen Textilmarkt tätig und produzieren modische Textilien für die Damenoberbekleidungs-Industrie.

Als

## Sachbearbeiterin oder Sachbearbeiter

im Verkaufsdienst ist Ihnen der tägliche Kundenkontakt nicht fremd und die Arbeit an einer der Schaltstellen unserer Firma die Herausforderung die Sie schon lange suchten?

Ihr Tätigkeitskreis umfasst:

- Tatkräftige Unterstützung der Verkaufsleiter
- Offert- und Auftragsabwicklung auf IBM 36
- Allgemeine kaufmännische Arbeiten

Sie sind:

- selbständiges Arbeiten gewöhnt
- fähig im Team zu arbeiten
- englisch/französisch sprechend und schreibend

Wir bieten Ihnen:

- Ausbaufähige Position in aufgestelltem und dynamischem Team, das Ihnen viel Raum für die Gestaltung Ihrer Aufgaben lässt
- Ein den gestellten Anforderungen entsprechendes Salär

Mit Interesse warten wir auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder auf Ihren Anruf.

**Stehli Seiden AG**, 8912 Obfelden  
Telefon 01 761 42 01, Herr B. A. Stehli

## Die offene Stelle

Wir stellen technische Gewebe, Bänder und Gurten her.

Für den Band- und Gurtenbereich suchen wir einen **Abteilungsleiter**, der eine kleine Gruppe von qualifizierten Mitarbeiterinnen führt, die Maschinen in der Weberei, dem Vorwerk sowie der Aufzieherei einrichtet und wirksam einsetzt.

Eine durch Fachkurse ergänzte Berufslehre, z.B. als Webmaschinenmechaniker, oder ein Mittelschulabschluss möglichst verbunden mit einigen Jahren Berufspraxis sind erforderlich, um die in einem Jahr freiwerdende Stelle einzunehmen. Grosse Einsatz- und Dienstbereitschaft und eine positive Lebenseinstellung würden zu unserer Betriebsatmosphäre passen. Während der Einarbeitungszeit und beim Ergänzen allenfalls fehlender Kenntnisse sind wir behilflich.

Dem Betriebsleiter direkt unterstellt, führt der Stelleninhaber die Abteilung weitgehend selbständig. Die Aufgabe ist der Verantwortung entsprechend honoriert. Wenn Sie sich dafür interessieren, so senden Sie uns bitte Ihre Dienststofferte oder rufen Sie uns an.

**Haener AG Brislach**  
4225 Brislach  
Telefon 061 80 12 58, intern Nr. 13



Zum Ausbau unserer Nouveautés-Abteilung suchen wir einen

## Textilprofi

Ihre Stärke liegt im Entwickeln und Realisieren von modischen Stoffkollektionen in Zusammenarbeit mit einer hochwertigen Konfektionskundschaft. Sie haben Konfektionserfahrung im internationalen Handel, arbeiten mit Enthusiasmus im Modebereich und können Ihre Sprachkenntnisse bestens einsetzen. Bei uns finden Sie ein flexibles und effizientes Team, das Ihre Fähigkeiten positiv unterstützt, in einer gut fundierten Textilfirma.

Sind Sie an dieser anspruchsvollen Aufgabe interessiert, erwarten wir gerne Ihre Offerte zu Händen von Herrn W. Mettler, mit den entsprechenden Unterlagen.

**Filtex AG**  
Teufenerstrasse 1, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 22 58 61 (int. 38)

## Reisen Sie gerne?

Dann können Sie bei uns als

## Ländersachbearbeiter

folgende interessante Aufgaben übernehmen:

- Verkauf unserer Synthefasern
- Mitwirkung bei der Umsetzung des Marketing-Programmes
- Betreuung der anspruchsvollen Kundschaft in unseren **südlichen Nachbarländern** (Reisen ca. 30%)

Wir erwarten:

- Fundierte Berufsausbildung
- Verkaufserfahrung
- Französisch- und Italienisch-Kenntnisse;

erwünscht, jedoch nicht Bedingung:

- Abschluss einer Textilfachschule
- Englischkenntnisse

Wir bieten:

- **Sorgfältige** Einführung
- **Starke** fachliche Unterstützung
- **Selbständige** Position in einem kleinen Team

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Zögern Sie nicht und senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Herrn H.R. Zindel, Personalabteilung, oder erkundigen Sie sich telefonisch. Telefon 081 / 36 01 11.

Wir sind ein schweizerisches, weltweit tätiges Chemieunternehmen der Kunststoff- und Textilindustrie.

# EMS

EMS-CHEMIE AG CH-7013 Domat/Ems



**FRITZ + CASPAR JENNY AG**  
**ZIEGELBRÜCKE**

Für unsere Baumwollspinnerei suchen wir einen jungen, tüchtigen

## Textilmechaniker

der hauptsächlich in der Ringspinnerei und Zwirnerei eingesetzt wird. Das Aufgabengebiet umfasst vor allem die vorbeugende Wartung sowie Reparatur- und Revisionsarbeiten.

Initiativem Berufsmann bieten wir nebst einer gründlichen Einarbeitung bei uns eine interessante und abwechslungsreiche Dauerstelle.

Für weitere Auskünfte setzen Sie sich bitte mit unserem Herrn Schaufelberger in Verbindung.

**Fritz & Caspar Jenny AG**  
**8866 Ziegelbrücke**  
Spinnerei/Zwirnerei/Weberei  
Telefon 058 21 28 21

## zeller + zollinger

Unser Auftraggeber ist ein bestens fundiertes Unternehmen der Textilindustrie mit Schwerpunkt auf der Herstellung von modischen Garnen.

Die Firma sucht durch uns einen

### Spinnerei-Meister in Normalarbeitszeit

für die Leitung der Abteilungen Spulerei/Zwirnerei/Hasplerei und als Stellvertreter des Vorwerk- und Spinnerei-Meisters.

Ein Bewerber aus einer anderen textilen Sparte würde intern sorgfältig eingeführt.

Die Firma bietet periodisch Weiterbildungskurse bei Textilmaschinenfabriken.

Aufstiegsmöglichkeiten sind vorhanden.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme (telefonisch mit unserem Herrn W. Zeller) oder um schriftliche Unterlagen unter der Ref. Nr. 3029.

Auf Wunsch informieren wir Sie in einem persönlichen Gespräch näher über Firma und Position.

Ihre Unterlagen leiten wir erst mit Ihrem ausdrücklichen Einverständnis an den Auftraggeber weiter.

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73  
Ref. Nr. 3029

Mitglied 

Wir sind ein schweizerisches, weltweit tätiges Chemieunternehmen der Kunststoff- und Textilindustrie.

Für die Betreuung unseres Textilprüflabors im Synthesefaserbereich suchen wir eine

## Textilassistentin/ Textillaborantin

oder einen

## Textillaboranten

Diese weitgehend selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit umfasst:

- die Eignungsprüfung und Qualitätskontrolle unserer Synthesefasern
- die Evaluation neuer Analysengeräte und das Erarbeiten neuer Analysemethoden
- die Ausbildung von Laborpersonal

Erfahrung in der Faserprüfung ist von Vorteil.

Interessiert Sie diese vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe? Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung, z.Hd. Frau E. Eppler. Telefon 081 / 36 01 11.



EMS-CHEMIE AG CH-7013 Domat/Ems

## **zeller + zollinger**

Unser Auftraggeber ist ein führendes, schweizerisches Textilunternehmen in der Nordostschweiz mit weltweitem Absatz.

Im Auftrag der Direktion suchen wir zur Verstärkung des Teams einen jüngeren

### **Verkaufsorientierten Textilkaufmann**

Im Idealfall verfügen Sie über eine kaufmännische oder verkäuferische Grundausbildung mit einer textilen Zusatzausbildung und praktische Erfahrung im Verkauf.

Das Aufgabengebiet ist sehr vielseitig und umfasst primär das Marketing und den Verkauf von Industrie- und Neutralgarnen an Grosskunden im In- und näheren Ausland. Es steht ein gut eingearbeitetes Team zur Verfügung.

Wir richten uns an eine dynamische Persönlichkeit im Organisationstalent, gutem Verhandlungsgeschick und Einsatzbereitschaft.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme oder schriftliche Bewerbung in üblicher Form unter Referenz 2030 an Herrn Ch. Nufer. Anschliessend informieren wir Sie über weitere Einzelheiten. Diskretion ist selbstverständlich.

#### **Zeller + Zollinger**

Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73  
Ref. Nr. 2030

Mitglied 

## **zeller + zollinger**

Unser Auftraggeber ist die bekannte, im Bereich der Herstellung, Veredlung und Ausrüstung von Zwirnen und Garnen tätige

### **Niederer + Co. AG**

in Lichtensteig im Toggenburg.

Wir suchen einen jüngeren, initiativen

### **Textiltechniker/ Textilkaufmann**

als Nachwuchskraft für die Beratung, Kundenbetreuung und den Verkauf.

Bei dieser Position geht es um die Pflege und den Ausbau der Kundenkontakte in der Schweiz, in Deutschland, Frankreich und England, um die Entwicklung und den Verkauf von Zwirnen und Garnen im gehobenen und gepflegten Genre. Die Reisetätigkeit beträgt ca. 50%.

Der ideale Bewerber ist kreativ und erkennt textile Trends. Er hat ein gutes Auftreten, ist kooperativ und an selbständiges Arbeiten mit hoher Verantwortung gewohnt. Gute Kenntnisse in Französisch und Englisch sind erforderlich.

Der Auftraggeber bietet eine sorgfältige und gründliche Einarbeitung, Weiterbildungsmöglichkeiten und eine entwicklungsfähige Dauerstelle.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung unter Ref. 2027 an Herrn Ch. Nufer und erteilen Ihnen gerne weitere Auskünfte. Ihre Unterlagen werden erst mit Ihrem Einverständnis weitergeleitet. Diskretion ist selbstverständlich.

#### **Zeller + Zollinger**

Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73  
Ref. 2027

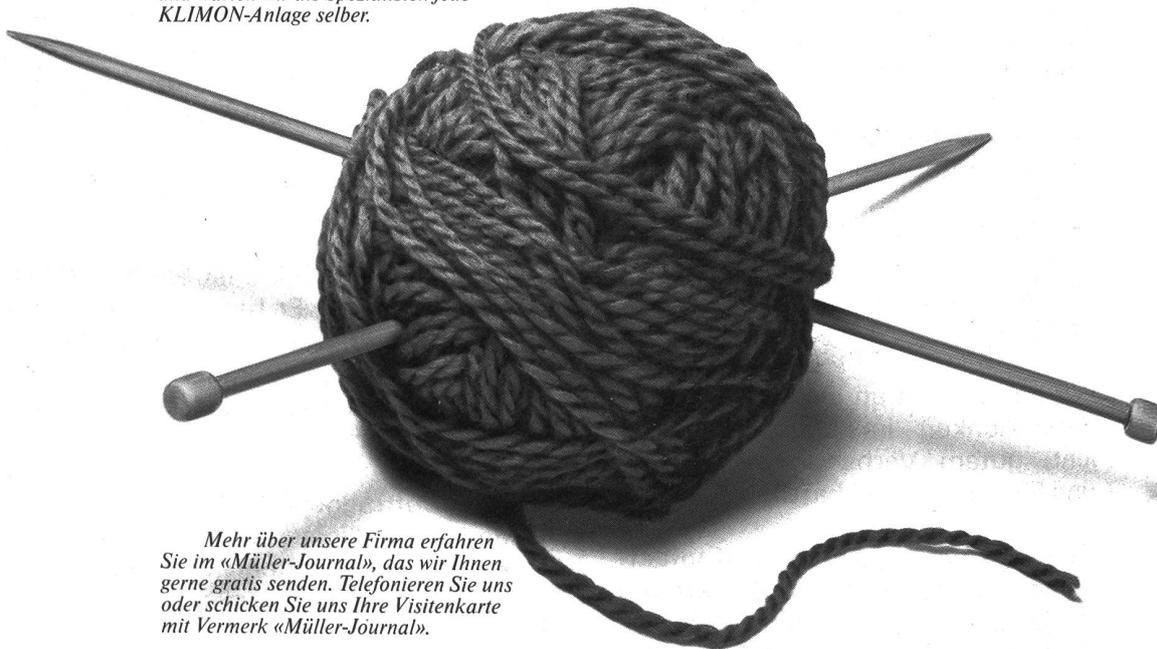
Mitglied 

## KLIMA GUT, ALLES GUT!

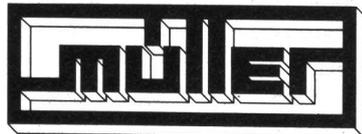
Wie überall in Textilbetrieben, so legt man auch in der Zwirnerie Müller-Steiner in Schmerikon grossen Wert auf das richtige Arbeitsklima. Speziell für die Textilindustrie und deren spezifischen Klimaprobleme in der Produktion haben wir die KLIMON-Klimaanlagen entwickelt. Damit die Qualität der hergestellten Produkte Sommer wie Winter das gleiche, hohe Niveau beibehalten.

Das Arbeitsprinzip der KLIMON-Anlage ermöglicht eine hohe Raumluftfeuchtigkeit und eine sehr gute Unterkühlung. Selbst die Raumaufheizung kann voll oder teilweise durch die KLIMON-Anlage übernommen werden. Je nach Staubgehalt des zu klimatisierenden Raumes arbeitet KLIMON mit besonderen Umluftfiltern. KLIMON-Anlagen können jeder Art von Textilbetrieb angepasst werden.

Und damit unsere Kunden nur einen Gesprächspartner brauchen, entwickeln, planen, konstruieren, bauen und warten wir als Spezialisten jede KLIMON-Anlage selber.



Mehr über unsere Firma erfahren Sie im «Müller-Journal», das wir Ihnen gerne gratis senden. Telefonieren Sie uns oder schicken Sie uns Ihre Visitenkarte mit Vermerk «Müller-Journal».



**Klima-erfahren seit über 100 Jahren.**

Joh. Müller Heizung+Lüftung AG  
8630 Rüti, Telefon 055 33 11 81

Hier überall haben wir für das richtige Klima gesorgt:

z.B. Arova Schaffhausen AG Schaffhausen, A. W. Graf AG Weberei Illnau, Bachmann & Schulthess AG Bazenheid, Bandfabrik Breitenbach AG Breitenbach, Jenny & Co. Spinnerei/ Weberei Haslen, J. Jucker & Co. Weberei Saland, Kammgarnspinnerei Bürglen, Kammgarnspinnerei Interlaken, Keller & Co. Seidenweberei Wäld, Kesmalon AG, Zwirnerie Tuggen, Müller + Steiner AG Schmerikon, Nuba Zwirn AG Bazenheid, Ruof AG, Strickerei Zofingen, Ruoss Kistler AG Galgenen, Schöller & Co. Wollkämmerei/Färberei Zürich, Spinnerei am Uznaberg Uznach usw.